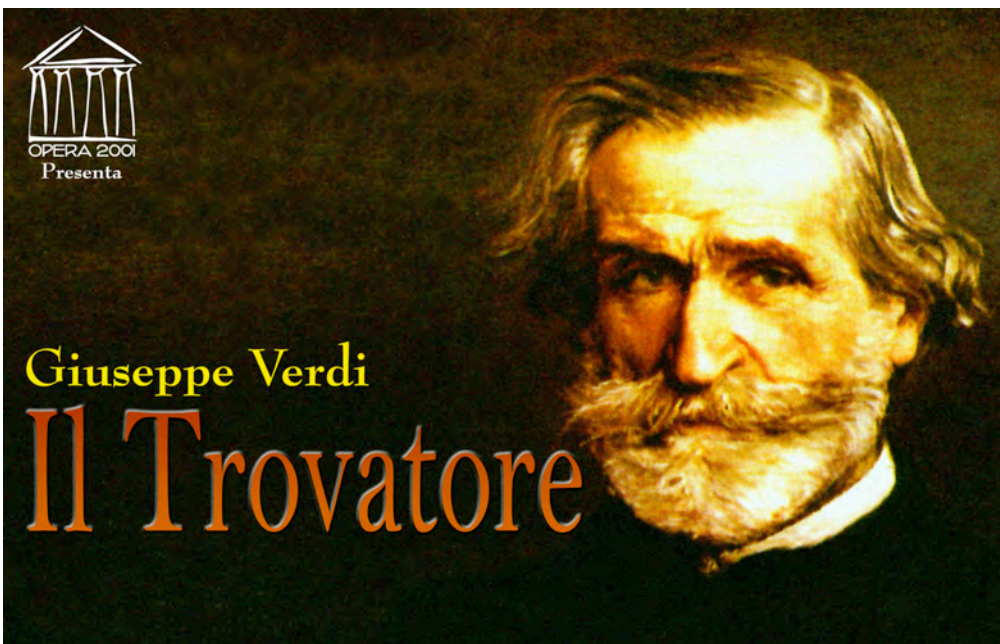




ópera en cuatro actos

Libreto de Salvatore Cammarano y Leone Emanuele Bardare
según el drama español de Antonio García Gutiérrez.
Versión original en italiano (traducción al español por sobretitulación)

Dirección musical: Giorgio NOTEV

Orquesta Filarmónica de PLEVEN

Dirección artística: Luis Miguel LAINZ

Escenografía y Dirección de escena : Alfredo TROISI

Vestuario: Sartoria Arrigo (Milán)

Peluquería: Mario Audello (Turín)

Escenografía y utilería: La Bottega Fantastica (Catania, Italia)

EL CONDE LUNA (Barítono)

Javier GALÁN
Juan Tomás MARTÍNEZ
Arturo PASTOR

DUQUESA LEONORA (Soprano)

Louise HUDSON
Ana VALDETARRA

AZUCENA (Mezzosoprano)

Elena MARINOVA
Roberta MATTELLI

MANRICO (Tenor)

Robert ZIMMERMAN
Francesco MEDDA
Orfeo Zanetti

FERRANDO (Bajo)

Petar BUCHKOV
Miguel FERRANDO

INES (Soprano)

Biliana DANAILOVA

RUIZ (Tenor)

Dimiter DIMITROV

VIEJO GITANO (Barítono)

Veselin GOVEDAROV

Esta relación pudiera sufrir cambios el día de la representación, no previstos en el momento de imprimir esta información



Después de 16 años de experiencia lírica en España con giras de diferentes compañías, Marie-Ange y Luis Miguel Lainz (OPERA 2001) se comprometen a organizar y producir espectáculos líricos en España con las mejores orquestas mundiales y solistas seleccionados en audiciones para cada una de las producciones.

Con la experiencia adquirida como representantes artísticos durante la última década en títulos tan distintos como :

LA BOHEME de PUCCINI
MADAME BUTTERFLY de PUCCINI
DON GIOVANNI de MOZART
LA FLAUTA MAGICA de MOZART
AIDA de VERDI
RIGOLETTO de VERDI
EL BARBERO DE SEVILLA de ROSSINI
LA TRAVIATA de VERDI
NABUCCO de VERDI
TOSCA de PUCCINI
EL TROVADOR de VERDI
BORIS GODUNOV de MUSSORGSKY
LAS BODAS DE FIGARO de MOZART
CARMEN de BIZET
COSI FAN TUTTE de MOZART
UN BAILE DE MASCARAS de VERDI
TURANDOT de PUCCINI
LA DEL MANOJO DE ROSAS de SOROZABAL
LUCIA DE LAMMERMOOR

Las intenciones de OPERA 2001 son :

- buscar los mejores cantantes, dándoles la oportunidad de demostrar sus aptitudes,
- mantener vivas las obras más famosas del repertorio, en su versión original, con el fin de que las jóvenes generaciones aprendan a amarlas en el contexto para el cual fueron creadas: los escenarios de los teatros.
- seleccionar orquestas, directores musicales, directores de escena, regidores, técnicos ; en camerinos : maquilladores , utileros, peluqueros, ...

Consciente que sólo la calidad de cada representación, cualquiera que sea y en donde sea, puede seducir a los espectadores para que se conviertan en los mejores publicistas al servicio de la compañía OPERA 2001 organiza para cada gira audiciones.

Los cantantes aportan así la prueba más definitiva que convenza con toda la razón de su elección para el papel por el que audicionan.

Así es como funciona OPERA 2001. Rehusando la facilidad, su búsqueda de talentos, le induce a escuchar cada año numerosos cantantes en MILAN, por supuesto, pero también en NUEVA YORK, SOFIA, VARSOVIA, MADRID, MILAN, LISBOA, LONDRES, PARIS

Entre sus cantantes, muchos han llamado la atención en los escenarios más prestigiosos. BOAZ SENATOR (Scarpia de nuestra Tosca) cantó en la Arena de Verona; Roberta MATTELLI (Carmen y

Azucena de nuestras giras) fue la Amneris de AIDA de Verdi que recorrió medio mundo con Opera; Ted LAMBRINOS (Scarpia en nuestra Tosca) canta en las más importantes casas de ópera del mundo: Metropolitan de New York, Teatro Real de la Monnaie de Bruselas, Zürcher Opernhaus, Grand Theatre de Genève...; Alfio GRASSO (Escamillo) canta en los principales teatros de ópera europeos (Opera de Roma, Nápoles, Zurich...); Qilian CHEN (Teatro Real de la Monnaie de Bruselas, Gran Teatro de Shanghai, Gran Teatro de Genève, Coliseo do Porto...); Antonio ADAME conciertos en Boston, Madrid, Washington, Montreal, Quebec....; Guillermo OROZCO ha realizado conciertos en diferentes teatros de Europa y España abarcando todos los géneros. Después de su participación en OPERA 2001 fue elegido como Pinkerton en Butterfly en la nueva producción del Teatro Real de Madrid; Yayoi Tama KAWASAKI su carrera se desarrolla entre Japón y Europa interpretando diversos papeles operísticos; Ofelia HRISTOVA canta en los principales teatros europeos Genève, Viena, Grecia, Italia ...; Anna VALDETARRA ganadora de varios concursos internacionales; Sabina PUERTOLAS que tras su paso por OPERA 2001 ha cantado el Oscar del Baile de las Mascaras bajo la dirección de Mutti en la Scala de Milán y es una de las grandes jóvenes cantantes de la lírica española actual. Marcello LIPPI, consagrado en Europa tras su Calisto con Maria BAYO, Giancarlo TOSI, el gran bajo italiano imprescindible en cualquier gran montaje en Europa, , Mihaela DINU, nuestra gran Lucia de la pasada producción reclamada en Europa por su bella voz y tantos otros al servicio de una gran COMPAÑÍA.

Miembros de la compañía :

Directores musicales como, Leslaw Salacki, Chris Nance, Manuel Ivo Cruz, William Barkhymer, Giorgio Ntev, Pascual Osa,... Directores de escena como Andrés Novo, Antonio Madau Díaz, Angelo Rubini, Elisabetta Brussa, Pier Francesco Maestrini, Ricardo Canessa, Alexander Herold, Fiorenza Ippolito...

Cantantes como: Alberto Jelmoni, Gabriela Georguieva, Liliana Marzano, Barbara Vivian, Mihaela Dinu, Hallie Neil, Drew Slatton, Antonio De Palma, Marcello Lippi, Candace O'Connor, Yasuko Sato, Boaz Senator, Qilian Chen, Patricia Morandini, Anna Valdetarra, Stefano De Peppo, Vincenzo De Angelis, Ted Lambrinos, Steffanie Pearce, Ofelia Hristova, Luis Luri, Roberta Matelli, Guillermo Orozco, Yayoi Tama Kawasaki, Matteo Peirone, Eva del Moral, Miguel Ferrando, Javier Galán, Enrique Ferrer, Sabina Puertolas, Vicenç Esteves, Rubens Pelizzari, Orfeo Zanetti, Peter Petrov, Giorgio Trucco, Antonio Durán, Rafael Coloma, Michele Govi, Enrico Iori, Linda Campa-nella, Amparo Navarro, Montserrat Obeso, Antonio Gama, Alessandro Verducci, Juan Tomas Martínez, Carlos Rebullida, Marisa Roca, Luigi Frattola, Larissa Demidova, Carlo Riccioli etc. ...

HISTÓRICO

Con su decimosexta ópera, *Rigoletto*, **Verdi** logró el salto definitivo de su popularidad en Italia a la indiscutible fama universal. Sin embargo, un año antes de que *Rigoletto* entrara en su vida escénica, Verdi urdía ya nuevos planos en su fantasía.

El 2 de enero de 1850 el compositor manda una carta a **Salvatore Cammarano**. Este era un prestigioso libretista, autor de más de media docena de textos para Donizetti (entre ellos *Lucia de Lammermoor* y *Roberto Devereux*) que también había trabajado para Verdi en tres ocasiones no particularmente felices (*Alzira*, *La battaglia di Legnano* y *Luisa Miller*). Le decía en dicha carta: "Querido Cammarano, el tema que me interesa en este momento es **El trovador** - un **drama español de Gutiérrez**. Se me antoja muy bello, rico en ideas y situaciones fuertes..."

En 1836, el dramaturgo **Antonio García Gutiérrez**, un famoso romántico hispano, cuyas obras eran muy solicitadas en los teatros por aquel entonces, había publicado la tétrica tragedia **El trovador** que tenía como figura central un caballero trovador. Pero para **Verdi** pronto fue otra la figura que pasó a primer plano, como lo expone a Cammarano en su carta: la madre adoptiva de este trovador, la gitana Azucena. En ella volvió a encontrar lo que tanto le había impresionado en la figura de *Rigoletto*: un personaje excepcional, un marginado, relegado al linde extremo de la sociedad de su época, pero en una violenta colisión con ella, obligado y así condenado a involucrarse en una lucha desigual en la que sólo podía ser aniquilado; una mujer apasionada, grande en el amor - aquí hacia un niño adoptado o, mejor dicho, robado - y grande en el odio hacia los asesinos de su madre y, al mismo tiempo, detractores y opresores de su raza.

La elección de este tema convirtió a Verdi en el blanco de enérgicas críticas, incesantes burlas e incontables parodias. ¿Qué había movido a un músico versado en literatura, experto en dramas, elegir a esta espantosa tragedia para ponerle música? El mismo lo dice en una carta: el tema se le presentaba "bello, rico en ideas y situaciones fuertes". De hecho, es llamativa la cantidad de escenas llenas de pasión, ambiente, colorido local y de época que contiene, o sea elementos que siempre debieran atraer a los dramaturgos musicales y en especial a **Verdi** para emprender la musicalización. **Antonio García Gutiérrez** había aspirado que su drama tuviera música: Manrico anuncia a Leonora su regreso con una canción, los gitanos cantan, Azucena da a la historia de su madre la forma de una sombría canción, la acogida de Leonora en el convento está entretejida con el canto de las monjas y los ceremoniosos sonidos de órgano - toda la tragedia estaba saturada de elementos musicales esperando a que un compositor le pusiera música...

Cammarano tardó mucho en contestar su carta. A finales de marzo de 1851 **Verdi**, indignado, se dirigió a Cesare de Sanctis, un amigo común: estaba furioso con el libretista al que no le importaba lo valioso que era el tiempo para él y no le había escrito ni una sola palabra sobre **El Trovador** en cuestión: "Usted es su amigo", - le recuerda a de Sanctis, - "exíjale que no pierda ni un minuto más..." . El libretista contestó antes de que de Sanctis pudiera contactar con él. **Verdi** reaccionó en seguida y en sucesivas cartas se dedicó a analizar el borrador, pero los resultados del trabajo del libretista no llegaron a satisfacer al compositor, que en una carta le decía: "... Usted, un hombre de talento y cultísimo, no se ofenderá si con toda modestia me tomo la libertad de decirle que si uno no puede adaptar para nuestros teatros un tema con todo lo novedoso y peculiar que presenta el original será mejor desistir de ello... Varias escenas adaptadas por usted ya no evidencian la fuerza primitiva y la originalidad y, en especial, **Azucena** no conserva ya su extraño y singular carácter..." La objeción más importante se refiere a la conducta de Azucena en el último cuadro: de ninguna manera **Verdi** "quisiera hacerla enloquecer", ya que, según el compositor, después de la muerte de Manrico la gitana debe saborear su venganza en pleno poder de sus facultades y su lucidez. Para asegurarse de que Cammarano entienda sus ideas, Verdi adjunta a su carta un esbozo escénico muy preciso y le dice con toda la claridad que todavía están a tiempo de abandonar el proyecto si el libretista no está satisfecho con el tema. Pero **Cammarano** sigue trabajando con **El Trovador**. Probablemente, su enfermedad y el presentimiento de su muerte fueran la causa del

progreso tan lento en su labor: aparentemente con gran esfuerzo pudo llegar a concluir los dos primeros actos. Al contrario, **Verdi** con la energía de sus treinta y ocho años, estaba lleno de ganas de crear y trabajar. A pesar de los problemas de su vida privada, disgustos en su casa y , finalmente, el gran golpe que fue para él la muerte de su madre en junio de 1851, seguía trabajando sobre **El Trovador**... Después de varios intentos de buscar teatros para la representación de la ópera, **El Trovador** fue cedido al **Teatro Apollo de Roma** para ser estrenada en la temporada de Carnaval de 1853. Lo que urgía era terminar la ópera. De los cuatro actos que componían la obra sólo había dos completos. Hacía mucho tiempo que no se sabía nada de **Cammarano** y **Verdi** se desesperaba por la lenta elaboración del libreto. Un día se enteró de la triste verdad: su colaborador había muerto en julio de 1852 después de una larga enfermedad. "¡La triste noticia de la muerte de nuestro amigo Cammarano me hirió como un rayo. No encuentro palabras para expresar mi profundo pesar!..Qué pérdida... ¿A quién recurrir? "- decía en su carta a de Santis, que en seguida se puso en contacto con un joven literato napolitano - **Leone Emanuele Bardare**. **Verdi** da su conformidad y Bardare empieza a trabajar a prisa ya que el compositor dispone de pocas semanas para mandar **Il Trovatore** terminado a Roma donde los cantantes ya están esperando sus papeles.

La censura romana no tuvo nada que objetar en la ópera, ya que no se trataba de ningún tema político ni social. El contrato con **Roma** se celebró sin problemas. **Verdi** se fue a vivir a Sant'Agata donde trabajó a un ritmo acelerado hasta dejar concluido **Il Trovatore**, pero incluso cuando faltaban menos de tres semanas para el estreno seguía teniendo sus dudas y no dejaba de realizar modificaciones en la partitura. El elenco lo dejó satisfecho y todos los participantes trabajaban con mucho entusiasmo con el objetivo de llevar **Il Trovatore** al triunfo...

...El público que asistió al estreno el 19 de enero de 1853 en el **Teatro Apollo de Roma** se quedó encantado, sus ovaciones parecían no tener fin. Fue uno de los éxitos más significativos en la carrera del maestro.



BIOGRAFÍA



Giuseppe VERDI
1813 - 1901

Provincia de Parma, Le Roncole-Busseto

El 10 de Octubre de 1813 **Giuseppe Verdi** viene al mundo en el pequeño pueblo **Le Roncole**, vecino a la ciudad de Busseto, en las tierras bajas de Lombardía. Como en aquella época la región estaba bajo el dominio de Francia, Verdi fue inscrito en el registro civil con los nombres de Joseph, Fortunin, François.

En 1814, los austriacos expulsan a los franceses y ocupan todo el norte de Italia, y lo incorporan durante varios decenios a la monarquía Habsburgo.

Gracias al patrocinio de su generoso mecenas, Antonio Barezzi, comerciante mayorista y promotor de músicos jóvenes, Verdi ingresa en el

liceo de **Busseto** en 1823. Los domingos, **Verdi** toca el órgano en la pequeña iglesia de **Le Roncole** e inicia sus estudios de música con Ferdinando Provesi en Busseto.

En 1828 se representa *El Barbero de Sevilla* de Rossini en Busseto, para lo cual se encomienda a Verdi componer y presentar una obertura de su propia creación. Junto con ella crea una serie de obras.

En 1832, la Duquesa María Luisa de Parma, ex emperatriz de Francia, le asigna una beca para proseguir sus estudios musicales en Milán. Pero el conservatorio de esa ciudad le rechaza por motivos nunca aclarados del todo. No obstante, permanece en Milán, encuentra en Vincenzo Lavigna, director de la Scala, a un excelente maestro y con su ayuda, asiste a menudo a las funciones de este importante coliseo.

En 1836, Verdi contrae matrimonio con Margherita Barezzi, la hija de su benefactor. Nace su hija Virginia en 1837, la cual fallece en 1838. El mismo año nace su hijo Icilio, que fallece también al año siguiente.

Primera ópera

OBERTO, CONTE DI SAN BONIFACIO

El 17 de Noviembre de 1839, el estreno de su primera ópera *Oberto, Conte di Bonifacio* en la Scala de Milán es un éxito. Conoce a la cantante Giuseppina Strepponi.

El año 1840 es trágico para el compositor: muere su joven esposa Margherita y fracasa su ópera cómica *Un Giorno di Regno* (Il Finto Stanislao) en Milán, el 5 de Septiembre.

Primer gran éxito

NABUCCO

En 1842, el estreno de la ópera *Nabucco* en la Scala (9 de Marzo) es triunfal. El papel de Abigail es interpretado por Giuseppina Strepponi, cuyo destino se liga cada vez más, a partir de entonces, con el de Verdi.

El 11 de Febrero de 1843 se estrena, esta vez también en la Scala, su ópera *I Lombardi alla Prima Crociata* (Los Lombardos en la Primera Cruzada). El éxito vuelve a ser resonante. Verdi empieza a adquirir renombre rápidamente y varios de sus coros del *Nabucco* e *I Lombardi* se entonan en las calles como manifestación del patriotismo y el anhelo de independencia del pueblo italiano.

El 4 de Abril de 1843 Verdi realiza su primer viaje al extranjero y asiste en Viena a un estreno de *Nabucco*.

En la segunda mitad del año parece estrecharse su unión con Giuseppina Strepponi, quien se convertirá en su compañera ideal durante más de medio siglo.

Venecia - Roma - Florencia - Milán

Londres - París

El 9 de Marzo de 1844 se estrena con gran éxito, en el Teatro La Fenice de Venecia, la ópera *Hernani* (Ernani), basada en el drama de Victor Hugo. A los ocho meses (el 3 de Noviembre) se estrena en Roma una nueva ópera: *I Due Foscari*.

En 1845 también se estrenan otras dos nuevas óperas de Verdi: *Giovanna d'Arco*, basada en la obra de Schiller, La Doncella de Orléans, en Milán, el 15 de Febrero, y *Alzira* en Nápoles, el 12 de Agosto.

En una visión retrospectiva, Verdi se referirá más adelante a esta época como sus "años de galeas", que duran hasta cerca de 1851.

1846 es un año de continuas enfermedades.

El 17 de Marzo se estrena en Venecia, *Atila*.

En 1847 es el estreno de *Macbeth*, basada en la obra homónima de Shakespeare, en Florencia, el 14 de Marzo, y de *I Masnadieri* (Los Ladrones), de Schiller, en Londres, el 22 de Julio. Verdi adquiere la finca Sant'Agata, no tan grande originalmente, cerca de Busseto, y con el correr de los años la convierte en una magnífica residencia, en la cual vivirá hasta su muerte.

Un año más tarde, en 1848, Gaetano Donizetti, afectado de enajenación mental, muere en Bérgamo, su ciudad natal. A menudo se le considera como el precursor artístico inmediato de Verdi. De pronto, enmudece la última generación de compositores del bel canto: Gioacchino Rossini se retira del teatro en 1829. Vincenzo Bellini muere a temprana edad en 1835. Verdi se queda sin rivales que estén a su altura dentro de la ópera italiana.

El 25 de Octubre se estrena en Trieste su ópera *Il Corsaro* (El Corsario).

El 17 de Enero de 1849, se estrena *La Battaglia di Legnano* en Roma y *Luisa Miller*, basada en Kábla und Liebe (Cábala y Amor) de Schiller, se presenta por primera vez en Nápoles, el 8 de Diciembre.

El 16 de Noviembre de 1850 la ópera *Stiffelio* sufre un sonado fracaso en Trieste.

Las ideas de Verdi giran en torno a nuevos temas: el Hamlet de Shakespeare y sobre todo su Rey Lear, el cual no pocos musicólogos suponen que Verdi lo esbozó e incluso terminó en parte, pero luego lo destruyó (probablemente lo quemó); también se interesó en Kean, en Guzmán El Bueno, y posiblemente también en los temas que poco más tarde adquirirían actualidad: los de *Il Trovatore* y *La Traviata*.

Sin embargo, el drama que más le interesó fue *Le Roi s'amuse* de Victor Hugo, que en 1832 tuvo un éxito clamoroso en París.

El éxito que logra con *Rigoletto* el 11 de Marzo de 1851 en el Teatro La Fenice de Venecia es decisivo para su fama universal. La ópera se presentará en veintiuna funciones más durante esa misma temporada y enseguida la solicitarán numerosos teatros de Italia y del extranjero.

En 1853, otras dos nuevas óperas consolidan la fama universal de Verdi: el 19 de Enero, *Il Trovatore*, estrenada en Roma, y el 6 de Marzo, *La Traviata*, en el Teatro La Fenice de Venecia, cuyo estreno no tiene un éxito inmediato.

ARGUMENTO

ACTO I " EL DUELO"



Cuadro I

En el atrio del castillo de Aliaferia, en Zaragoza, capital del medieval reino de Aragón, el viejo Ferrando que fuera compañero de armas del difunto conde de Luna y en ese momento comandante del ejército de su hijo, trata de mantener en vela a sus subordinados a pesar de lo avanzado de la noche, pues así lo requiere la situación del reino casi en estado de guerra civil. Entretanto, el joven conde de Luna se pasea intranquilo por los jardines del palacio real echando nostálgicas miradas a las ventanas de la noble dama Leonora de Sargasto. Ferrando se pone a contar a sus hombres las historias sobre los extraños y legendarios

acontecimientos sucedidos mucho tiempo atrás... Hacía mucho tiempo, una gitana llegó hasta la cuna de los hijos del conde de Luna, embrujó a uno de los pequeños y el inocente enfermó como consecuencia del hechizo. La gitana fue perseguida, atrapada y quemada viva en la hoguera. En venganza, la hija de la desventurada que presencié la horrenda ejecución de su madre, raptó al hijo menor del conde y lo condenó a la misma muerte espantosa que sufriera su madre. La hija de la gitana jamás pudo ser capturada. ¿La reconocería? - preguntan los hombres de Ferrando. El escudero asiente ...

Cuadro II

En el jardín del palacio, Inés, la confidente de Leonora, intenta en vano persuadir a su señora para que retorne a sus aposentos. Pero Leonora está pensando en un misterioso caballero que conoció en el torneo, aquel que venció a todos sus oponentes, jamás levantó la visera y desapareció en medio de la confusión de la guerra dejando en su corazón un recuerdo imborrable. Cada noche debajo de su ventana se escucha el canto de amor de un caballero desconocido, nombrándola con cariñosa devoción. Leonora está segura de que es él, pero parece que esta noche también transcurrirá sin el tan anhelado encuentro... El conde de Luna aparece de las sombras nocturnas, decidido a confesar, por fin, su amor a Leonora. El tañido de un laúd interrumpe sus pensamientos y el trovador desconocido eleva su voz.

Luna hierve en cólera. Leonora acude al encuentro del conde, pero la equivocación sólo dura un instante: el caballero sale de entre los arbustos, ella se percata de su error, se arroja en los brazos del trovador y los dos hombres se enfrentan amenazadores. Luna exige al desconocido que se identifique. Manrico levanta la visera y dice su nombre. Luna está indignado: su rival en el amor es también su enemigo político que odia a muerte, el partidario del falso aspirante al trono, duque de Urgel. Leonora intenta en vano separar a los enemigos, pero las espadas ya están desenvainadas y comienza un duelo que ambos saben habrá de ser a muerte.

ACTO II " LA GITANA"

Cuadro I

Los gitanos han asentado su campamento en las montañas de Vizcaya. El resplandor de las fogatas ilumina la noche. La gitana Azucena está sentada, ensimismada y taciturna. A su lado está Manrico, el trovador al que no deja de reprochar por haberle perdonado la vida al conde de Luna en



inferioridad de condiciones: si él hubiera estado en su lugar, jamás habría procedido con igual hidalguía. Manrico admite que un sentimiento incomprensible detuvo su mano. El reflejo de las llamas hace a Azucena revivir las terribles escenas de días pasados : la muerte de su madre en la hoguera y su última palabra : "¡Véngame!". Manrico es presa de un inquietante presentimiento e insiste en que la gitana le cuente toda la verdad. Azucena describe sus propias emociones al presenciar el horrible espectáculo de un ser humano quemado vivo, aun más terrorífico si este ser es tu madre. Su agitación va en aumento y, al llegar al paroxismo, cuenta cómo se ingenió para raptar a un hijo del conde a fin de someterle a la misma muerte y cumplir así con su venganza. Pero ¡cuál fue su espanto cuando descubrió que , ciega de furia y venganza, había arrojado al fuego a su propio hijo. Lleno de horror y de tensión, Manrico la mira: "¿Yo no soy tu hijo? ¿Quién soy? La gitana recobra el dominio completo de sus sentidos y atribuye la confusión a los terribles recuerdos evocados. Un mensajero trae dos noticias importantes: una, la fortaleza de Castellor fue tomada y a Manrico se le confía su defensa; la otra, Leonora, al creer muerto a su amado, decidió tomar los velos en el vecino convento de la Santa Cruz. Manrico se apresura a partir : debe dar a Leonora una señal de que aún vive, antes de que las puertas del convento se cierren para siempre tras ella.

Cuadro II

Este mismo día Luna y sus seguidores han llegado frente al convento para raptar a Leonora. Cuando se les acerca el cortejo en cuyo centro marcha Leonora hacia el altar, Luna sale súbitamente de su escondite, pero en el mismo momento se presentan en el lugar Manrico y sus fieles soldados. El conde no cree a sus propios ojos: ¿El rival que creía muerto ha resucitado? La lucha estalla de nuevo, las monjas huyen despavoridas, Luna queda cercado y Manrico escapa llevándose a la dichosa Leonora.

ACTO III "EL HIJO DE LA GITANA"

Cuadro I

El conde Luna que partió con un ejército poderoso para reconquistar el castillo de Castellor está en su campamento revisando sus tropas en víspera del asalto al castillo, pero sus pensamientos están puestos en Leonora...

La captura de una gitana provoca una gran agitación. El conde la somete a un severo interrogatorio. La mujer niega y alega no saber nada sobre el rapto y la muerte del hijo de Luna, hace ya mucho tiempo atrás. Ferrando reconoce a la asesina, que es a la vez la madre del enemigo mortal del conde Luna. El fin de Azucena queda sellado y el de su hijo lo estará al amanecer.

Cuadro II

En lo alto del castillo Castellor, Manrico confiesa a su amada que el ataque del enemigo es inminente y su puñado de leales tendrá que hacer frente a un ejército muy superior en hombres. Acompañados de la solemne música de órgano que se escucha desde una capilla los amantes se juran fidelidad más allá de la muerte. Ruiz, amigo y compañero de armas de Manrico, llega con la noticia de que la madre de Manrico está apresada en el campamento de Luna y será ejecutada. Man-



rico le confiesa a Leonora ser el hijo de esa gitana. Solamente un ataque sorpresivo podría cambiar tal vez la suerte de Azucena. Con un entusiasta canto de combate - la famosa stretta - Manrico y sus hombres se lanzan al encuentro de sus enemigos.



ACTO IV "EL SUPPLICIO"

Cuadro I

El asalto fracasó, Manrico cayó vivo en manos de Luna y yace en la torre. Leonora que logró escapar a través de las tropas de Luna cuando éstas atacaron Castellor, es guiada por Ruiz hasta los muros, detrás de los cuales se supone que está la mazmorra de Manrico. Una lejana campana dobla tristemente, monjes invisibles entonan el "Miserere", el canto fúnebre para los condenados a muerte. Leonora está horrorizada. Entonces se escucha la voz de Manrico desde su celda. Con estos elementos - el coro masculino, el desesperado canto de Leonora y la melancólica despedida de Manrico - Verdi crea una de las escenas más maravillosas del teatro musical. Aparece el conde de Luna. Su orden es dura y precisa: al alba Manrico morirá bajo el hacha del verdugo y Azucena será quemada en la hoguera. Aparece Leonora que suplica al conde de Luna por la vida de su amado. El conde niega toda la gracia hasta que Leonora ofrece pagar el precio más caro: su propia persona. Leonora jura que tan pronto Manrico sea liberado, ella le pertenecerá. Pero mientras el conde manda abrir la puerta de la celda para permitirle a Leonora que le

comunique su gracia a Manrico, ella ingiere el veneno que llevaba oculto en su sortija.

Cuadro II

En la celda Azucena, extenuada, se ha tendido un poco, a su lado vela Manrico empeñado en ahuyentar las tormentosas visiones que la asaltan. Finalmente, la gitana se duerme arrullada por una tierna canción que le recuerda las lejanas montañas de su tierra. Se abre la puerta, Leonora corre hacia Manrico y le suplica que abandone la prisión a toda prisa. ¿A qué precio ha comprado Leonora su libertad? - se pregunta aterrado. En medio del arrebatado apasionado Manrico se da cuenta casi demasiado tarde de la la suprema fidelidad de su amada: Leonora ha caído a sus pies agonizante - el veneno ha hecho su efecto. Luna entra en la celda y sin poder dominar su ira se percata del inevitable final de sus deseos y de la superioridad de su enemigo mortal. Manrico envía el último adiós a Azucena que ha despertado despavorida. El triunfo de Luna es muy breve, pues ella le arrebató la victoria. Ha llegado su hora suprema: "¡Ese era tu hermano!" - echa a la cara del aborrecido enemigo. Y como si hablara con los muertos exclama: « ¡Madre, ya has sido vengada!" El conde de Luna cae de rodillas: en toda su vida no logrará desterrar de su corazón el sentimiento de culpa.

Artistas



Giorgio NOTEV - Bulgaria **Director Musical**

Se graduó en dirección coral y de orquesta en el Conservatorio Estatal de Bulgaria, siendo sus profesores Vassil Arnaoudov y Konstantin Iliev. Posteriormente se especializó con Bruno Maderna e Igor Markevich. Ha sido director de la Filarmónica de Vidin y de Histo Bambarov de Pleven. Ha trabajado como director invitado en todos los teatros de ópera y orquesta de Bulgaria, y ha dirigido también en varios países europeos, de Estados Unidos y América del Sur. En España ha sido invitado a numerosos festivales como el Internacional

de Santander, el pasado 2000 junto a la Orquesta y Coros de la Ópera Nacional de Sofía con obras de Mossorgky, Chaikovski, Gounod, Pipkov y otros. Dirige tanto en el repertorio sinfónico como en el lírico y tiene grabados varios CD's. Desde febrero de 1997 es director principal del Teatro Nacional de Ópera de Sofía.



Alfredo TROISI - Italia **Escenógrafo, Vestuarios y Dirección de escena.**

Diplomado en la Academia de Bellas Artes de Nápoles, inició su carrera como escenógrafo y diseñador de vestuario de asistente de Mauro Carosi y de Odette Nicoletti. Debutó con la escenografía del concierto de Luciano Pavarotti en el teatro "Valli" de Reggio Emilia. Como ayudante de dirección de escena colaboró con Flavio Trevisan y Pierfrancesco Maestrini. Desde 1996 planteó su carrera profesional, no solamente como diseñador de escenografía, sino como director de escena, con la experiencia obtenida de sus colaboraciones anteriores y de su debut en solitario con el montaje de la ópera El Buscador de Perlas en

Rio de Janeiro, trasladando dicha producción a numerosos teatros italianos. Ha creado escenografías para las óperas de Rossini (La Cerentola, Il Barbiere di Siviglia), Verdi (Nabucco, Traviata, Macbeth, Otello, Rigoletto, Un Ballo in Maschera), Puccini (Turandot, Tosca, Bohème, Butterfly) Mascagni, Menotti, De Falla, Gounod Offenbach, Pergolesi, Cornacchini. Ha trabajado para los teatros: Frascini de Pavia, Ariston de San Remo, Verdi de Salerno, Piccinini de Bari, Politeama de Lecce, Teatro "Regio" de Parma, "Ventidio Basso" de Ascoli Piceno, Ancona, Cagliari. En varios países como la Sala Garnier de Monte Carlo, Teatro Bunke de Tokio y el Teatro de Baal Becc de Tel Aviv, en Brasilia, Rio de Janeiro y en Seul (con Turandot, donde hizo la dirección escénica bajo la supervisión Katia Ricciarelli). En Italia ha colaborado con numerosas entidades líricas como el Teatro dell'Opera de Roma (La Sonámbula), el Teatro Masimo de Palermo (Hansel & Gretel) y el Teatro Verdi de Trieste (Nabucco), teatros de tradición como el Politeama de Lecce o el Teatro de Lucca pisa e Livorno donde diseñó la escenografía y el vestuario de Turandot; ha colaborado con la Toscanini de Parma (Barbero de Sevilla) y con el Teatro Rovigo diseñando la escenografía y el vestuario de Un Baile de Máscaras y (en coproducción con otros 15 teatros) La Forza del Destino. En el Regio de Parma ha firmado la escenografía y el vestuario de Amelia al ballo y La Sonámbula. En Cagliari, El Retablo de Maese Pedro, Sassari Rigoletto, Cavalleria Rusticana y Tosca. En Salerno diseñó la escenografía y llevó la dirección de escena de Nabucco (junto a de Attilio Colonnello) y de Cavalleria Rusticana, en Vesuviane diseña los decorados y el vestuario para El Elixir de Amor y el Barbero de Sevilla.

A Catanzo y Reggio Calabria diseñó el vestuario de escena y las proyecciones para Carmen, Nabucco y Un Baile de Máscaras. Con Opera 2001 ha colaborado numerosas ocasiones como en el diseño de sus escenografías y siendo director de escena en muchas de sus producciones a partir del 2005. (Barbero de Sevilla, Carmen, La Traviata, Madama Butterfly...)



Javier GALÁN - España
Barítono - El Conde Luna

Graduado en el conservatorio de Valencia con las máximas calificaciones estudia con el catedrático de canto José María Pérez Busquier, quien es su actual maestro.

También ha estudiado en la Academia Verdiana de Busetto, con el maestro Carlo Bergonzi, especializándose en el repertorio Verdiano.

Javier Galán es y ha sido un asiduo colaborador de Opera 2001. Ha participado en numerosas ocasiones con roles tan representativos como: "Masetto" (Don Giovanni), "Figaro" (Il Barbiere di Siviglia), "Enrico" (Lucia di Lammermoor), "Marcello" (La Bohème), "Sharpless" (Madama Butterfly), "Scamillo" (Carmen), "Papageno" (La flauta mágica), "Renato" (Un Ballo in Maschera), "Scarpia" (Tosca); "Belcore" (L'elisir d'amore), "Giorgio Germont" (La Traviata). Su experiencia con la compañía le ha permitido el tener acceso a escenarios de primer nivel, cantando en la programación de grandes teatros españoles como: Teatro real de Madrid, Liceo de Barcelona, Maestranza de Sevilla, Teatro Español de Madrid, Teatro de La Zarzuela de Madrid y Teatro Euskalduna de Bilbao, cantando junto a grandes cantantes como Monserrat Caballé, Carlos Álvarez, Francisco Casanova, etc. Junto a directores musicales como: José Ramón Encinar, Miquel Ortega, Miguel Roa, David Jiménez Carreras, Pedro Halftter, Bruno Bartoletti y de escena como Emilio Sagi, Ignacio García, Gustavo Tambascio, Josep María Mestres, etc.

También ha participado en importantes recuperaciones del repertorio español, como en el "Quisiotte" de Manuel García en La Maestranza de Sevilla y en "Il tutore burlato" en el Teatro Real de Madrid con los roles principales.

En la temporada 2008 cantará "Dulcinea" de Mauricio Sotelo en el Liceo de Barcelona y "La Bataglia di Legnano" de Verdi para la A.B.A.O. en el Palacio Euskalduna de Bilbao.



Juan Tomás MARTINEZ - Venezuela
Barítono - El Conde Luna

Natural de Carora, Venezuela y residente en Madrid, el barítono Juan Tomás Martínez cuenta con una amplia trayectoria artística internacional como cantante de ópera, zarzuela, oratorios, recitales y musicales. Realizó estudios de canto, dirección coral, orquestal y clarinete, obteniendo la Licenciatura en Música en la Universidad de Wisconsin (Madison, Estados Unidos), donde comenzó su carrera de solista, ofreciendo numerosos recitales y realizando

varias giras por los Estados Unidos al lado del Concert Choir de dicha universidad. Fue galardonado durante tres años consecutivos con los premios del Departamento Coral y de Ópera de la Universidad. Finalista del concurso internacional de canto Luciano Pavarotti.

La temporada 2002-2003 interpretó a Otello en el Teatro la Maestranza de Sevilla; cantó el Figaro de Il Barbiere di Siviglia en Bogotá y Caracas, Novena Sinfonía de Beethoven y Carmina Burana en Bogotá, Caracas y Murcia, así como la producción de Merlín y de Traviata del Teatro Real de Madrid, gala lírica en Jerez, giras de zarzuela por Valladolid, Oviedo y Costa Rica y varios recitales de música francesa, La Revoltosa, dentro de la V edición del Festival Internacional de Música de Galicia e Il Barbiere di Siviglia en Valencia.

En la temporada 2003-2004, hay que destacar el papel de Germanno de La Scala di Seta de Rossini en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, con gira posterior en Italia, Lescaut de Manon Lescaut en el Teatro Villamarta de Jerez, Paolo en Simón Boccanegra en el Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria, Albert en Werther en el Palacio de Festivales de Santander y varios conciertos como la Cantata de Bach Ich habe genug en Pamplona, dos Galas en las Palmas de Gran Canarias o la inauguración del Festival Internacional de Música de Galicia en una Gala Lírica junto con el tenor Aquiles Machado.

Destacar entre sus compromisos últimos(2005-2006), su Rigoletto en Venezuela, una gira por España con Sharpless (Madama Butterfly) y El Manoj de Rosas y Carmen, en Colombia. Fue ovacionado recientemente por público y crítica, en la VII Edición del Festival Internacional de Música de Galicia, en el papel de Roque de la ópera Marina, y en el papel de Malatesta de Don Pasquale, en Irún. Se ha destacado su participación en la producción de Pelayo de Mercadante, en el Teatro Jovellanos de Gijón y su interpretación en el rol de Marcello (La Bohème), en el Palacio de Festivales de Santander y en el Gran Teatro de Córdoba.

En 2006 ha cantado el Te Deum de Bruckner con La Filarmónica de Las Palmas, Barbero de Sevilla en Castellón, Concierto Barroco con La Orquesta Municipal de Caracas, Gira de Recitales en Venezuela, Gira de Recitales en USA, Don Giovanni en Bogotá, Canciones del Caminante de Mahler con la Orquesta Sinfónica de Córdoba, y cerrara el año con varios recitales, Rosa del Azafrán en Madrid y Don Giovanni en el Gran teatro de Córdoba.

El año 2007, abre con Bohème y Adriana Le Cuvreur, en las Palmas de Gran Canarias.



Arturo PASTOR - España **Barítono - El Conde Luna**

Inicia sus estudios de canto y música en su ciudad natal, más tarde se marcha a Madrid para proseguir sus estudios de canto con el barítono Vicente Sardinero, con quién permanece hasta su fallecimiento. También ha realizado diversas clases magistrales a cargo de cantantes de la talla como Alfredo Kraus, Carlo Bergonzi y Giancarlo del Mónaco.

Ha cantado en teatros como el Gayarre de Pamplona, Teatro Real de Madrid, Guimerá de Tenerife, Jovellanos de Gijón, Máximo de Palermo y gran teatro del Liceo. Ha interpretado los roles de Alfonso de La Favorita, Germont de La Traviata, Enrico de Lucia, Álvaro del Viaggio a Reims y Silvio de Payasos. Ha sido dirigido por directores como Jesús López Cobos, Jorge Rubio y Tulio Gagliardo. Ha cantado con las orquestas Pablo Sarasate, orquesta RTVE, Comunidad de Murcia y orquesta del Gran Teatro del Liceo. Ha cantado junto a cantantes de la talla de María Bayo, Joseph Bros, M^a Jose Moreno, Enzo Dara, Jose Sempere y Mariola Cantanero. Ha sido primer premio en el concurso de canto Manuel Ausensi, primer premio en el concurso internacional de canto ciudad de Logroño y premio especial en el Francisco Viñas.



Louise HUDSON - Australia **Soprano - Leonora**

Louise Hudson, soprano australiana, viaja a Europa en julio de 2003 para estudiar con la profesora Eva Blahova (maestra de Magdalena Kozena). Desde su llegada ha estado actuando como artista invitada en la Opera Estatal de Praga (Abigaille-Nabucco), el Teatro Estatal Kosice (Donna Anna – Don Giovanni, Tosca, Abigaille) y la Opera Estatal Banska Bystrica (Oda-bella –Attila, Abigaille). Ha cantado en el papel de Vitellia en La Clemenza di

Tito de Mozart en el Festival de Música del Castillo de Praga con el aclamado director checo Jiri Belohlavek. Fue invitada al Festival Sopron en Hungría para cantar Abigaille, y ha realizado varios conciertos en Praga, Bratislava, Viena y en varias partes de Suiza y Alemania.

Estudió Matemáticas y Física en la Universidad de New South Wales en Sydney antes de iniciar su carrera musical. Ha experimentado con varios estilos musicales en el pasado incluyendo Jazz y música contemporánea. Ha actuado regularmente en la ópera de Sydney y en el centro Victorian Arts for Opera Australia. Ha tenido éxito en todas las principales competiciones vocales de Australia como la Metropolitan Opera Auditions, Premios de ópera Remy Martin o la McDonalds Operatic Aria Competition y en 1997 fue la ganadora de una beca de estudios en Alemania para estudiar

con Martino Stamos y Elizabeth Whitehouse.. En el verano de 2005 realizo el papel de Donna Anna en el Teatro Estatal de Praga, en la temporada 05/06 cantó Tosca con el legendario Tenor Peter Dvorsky en Eslovaquia. En junio de 2006 regresó al Sopron Festival esta vez en el rol de Tosca. En la temporada 06/07 cantará como Leonora (il Trovatore) en Kosice y ha sido invitada de nuevo al Teatro Nacional Eslovaco para realizar varias actuaciones en el rol de Abigaille y como Lady Macbeth.



Anna VALDETARRA - Italia
Soprano - Leonora

Nació en Voghera. Consigue el diploma de Canto y el de viola en el Conservatorio di Musica «A. Vivaldi» de Alessandria, mientras prosigue el perfeccionamiento lírico-vocal con el Maestro Tristano Illersberg, Elio Battaglia, Antonio Brainovich.

3er. premio del Concurso Internazionale de Canto « G.B. VIOTTI » de Vercelli, finalista del «II° International Voice Competition/Luciano Pavarotti » en Philadelphia.

Vencedora del Concorso Nazionale «Mattia BATTISTINI» de Rieti en el Teatro Flavio debutando en el papel de Amelia en «Simon Boccanegra». Finalista del XXX° Concorso Internazionale «VOCI VERDIANE» de Busseto; vencedora del I Concorso Internazionale del «Festival Verdi» di Parma; vencedora del I Concurso Internacional de Canto PAVIA LIRICA.

Sucesivamente interpreta muchas veces el papel de Leonora de Il Trovatore y Gilda de Rigoletto en importantes teatros de Alemania.

En Italia canta el Festival di Fermo como protagonista de «Tosca». En su repertorio: «Tabaro», «Ballo in Maschera», «Misa de Requiem» de Verdi con el coro y orquesta del Teatro de Budapest (KerMadar Festival), Abigail de «Nabucco» dentro de la temporada teatral de Sassari, Madama Butterfly en el Teatro de Burdeos, Santuzza de la Cavalleria Rusticana en el Teatro de Belgrado. Tosca lo ha interpretado con éxito en teatros de Corea del Sur, Teatro Municipal de Lima y en teatros de España y Francia. En 1997 canta como protagonista Aida de Verdi en una grandiosa producción que recorre algunas ciudades de España, Lisboa y Zurich. En Agosto de 1997 vuelve a encarnar la Leonora de « Il Trovatore » al lado de F. Cossoto con la orquesta « Proarte » en el Teatro della Regina en Cattolica. En Octubre 1997, « Il Marchese di Roccaverdina » de D. Milella en el Teatro Orfeo de Taranto con la dirección del maestro M. Rota.

A partir de entonces, el papel de Aida en dos producciones para Londres y Helsinki. Doña Anna de Don Giovanni y en otoño el debut de Turandot en el Teatro Municipal de Lima.

«Macbeth» de G. Verdi en el Teatro Civico de Vercelli. Ha editado un CD con una selección de «Macbeth» grabado del vivo en el Teatro Nacional de Torino (protagonistas Marzio Giossi y Anna Valdetarra edición « video radio »)



Elena MARINOVA - Bulgaria
Mezzosoprano - Azucena

Después de acabar sus estudios en el conservatorio nacional de Sofía en 1996, debuta en la Ópera Estatal de Varna en 1997 con el papel de Azucena de Il Trovatore.

En 1999 debuta en la opera nacional de Sofia con Kontchakovna de «Prince Igor». En Sofía canta también Maddalena de Rigoletto, Laura (La Gioconda), Fenena (Nabucco), Siebel (Faust), la madre (Mayra), Marina (Boris Godunov), Amneris (Aida), Suzuki (Madama Butterfly), Carmen y Azucena.

En 2005 debuta en Italia cantando el Requiem de Mozart con la orquesta y coro de Arena di Verona. Canta también el Requiem de Verdi en Francia.

Interpreta el papel de Ulrica (Un ballo in maschera) en Reggio Calabria.

En 2006 canta Santuzza (Cavaleria Rusticana) en Suiza.



Roberta MATTELLI - Italia
Mezzosoprano - Azucena

Diplomada en canto como mezzosoprano en el Conservatorio «F. Morlacchi» de Perugia, perfeccionándose en seguida con ilustres maestros como Antonietta Stella, Carmen González y, gracias a una bolsa de estudios de la Accademia «A. Toscanini» de Parma, Carlo Bergonzi.

Vencedora del 10° Concorso Nazionale di Canto «Mattia Battistini» de Rieti debutando en el papel de Santuzza en Cavalleria Rusticana de P. Mascagni (Teatro de Riete y «Manuel» de Malta).

Vencedora de un curso bienal para voces solistas en el Teatro de la Opera de Roma y finalista en el papel de Amneris en Aida en el mismo teatro. Vencedora del VI° Concorso Internazionale Iris Adami Corradetti de Padova. Vencedora del III° Concorso Internazionale di Canto en Lignano Sabbiadoro. Ha cantado en teatros italianos y europeos en los siguientes papeles: MADDALENA: Rigoletto de Verdi, FENENA : Nabucco de G. Verdi, SUZUKI : Madame Butterfly de G. Puccini, FLORA : Traviata de G. Verdi, AMNERIS : Aida de G. Verdi, ADALGISA : Norma de V. Bellini, AZUCENA : Trovador de G. Verdi, ORFEO : Orfeo ed Euridice de W. Gluck, BERTA : Barbiere di Siviglia de G. Rossini, EBOLI : Don Carlo de G. Verdi, LAURA : Gioconda de A. Ponchielli, PREZIOSILLA : Forza del Destino de G. Verdi, ULRICA : Ballo in Maschera de G. Verdi, CARMEN : Carmen de Bizet, REQUIEM : Requiem de G. Verdi y REQUIEM : Requiem de W.A. Mozart.

Ha cantado junto al tenor René KOLLO en Zurich la IX Sinfonía de Ludwig van Beethoven. Se ha especializado en el repertorio de Música Sacra, habiendo grabado un CD del GLORIA de Vivaldi y habiendo interpretado el STABAT MATER de Dvorak con la Orchestra A. Toscanini de Parma, en el repertorio de Música Contemporánea. Realiza una gira internacional en las principales ciudades europeas en el papel de Amneris en AIDA SPECTACULAR.

Con el Teatro Lirico Tradizionale di Bari interpretó Azucena de El Trovador en gira por España, Francia y Suiza.

Robert ZIMMERMAN - USA
Tenor - Manrico

Información aun no disponible

Francesco MEDDA - Italia
Tenor - Manrico

Información aun no disponible.



Orfeo ZANETTI - Italia
Tenor - Manrico

Inició los estudios con el maestro Marcello del Monaco e se ha perfeccionado con los tenores Danilo Cestari y Pier Miranda Ferraro. Ha ganado varios concursos nacionales e internacionales como el As.Li.Co, el Verdi de Parma, El Iris Adami Corradetti de Padova, finalista en el Maria Callas y en el cocurso Enrico Caruso.

Ha debutado como protagonista con Werther de Massenet. Ha actuado en los principales teatros y con importantes instituciones concertísticas internacionales, como en La Scala, el Comunale de Firenze, el San Carlo de Nápoles, el Grande de Brescia, el Donizetti de Bérgamo, el Carlo Felice de Génova, La Arena de Verona, el Sferisterio de Macerata, el Regio de Parma, El Comunal de Bolonia, La Ópera de Roma, el Festival Puccini de To-

rre del Lago. Fuera de Italia ha realizado varias giras por Alemania, España e Inglaterra, ha cantado también en Canadá, Corea y Japón.

Ha cantado como protagonista en las siguientes óperas: La Bohémé, M. Butterfly, Tosca, Manon Lescaut, Turandot, Lucia di Lammermoor, Rigoletto, Macbeth, Nabucco, Traviata, Trovatore, Un ballo in maschera, Aida, Andrea Schenier, Cavalleria Rusticana, Pagliacci.



Petar BUCHKOV - Bulgaria

Bajo - Ferrando

Nacido 1972, ha estudiado canto en la Universidad Nueva de Bulgaria y en la Academia Nacional Musical de Sofía. Tiene premios en concursos de canto como el "Christo Brambarov" de Sofía y el "Ghena Dimitrova" de Pleven. Desde 2002 canta en la Opera Nacional de Sofía donde ha realizado papeles en Ottello de Verdi, Aida, Rigoletto, Don Carlo, Nabucco, La Traviata, Macbeth, Don Giovanni de Mozart, Così fan Tutte. Tosca de Puccini, Madama Butterfly y La Bohème. Ha realizado varias giras por Alemania, Francia, Suiza y Holanda.



Miguel FERRANDO - España

Bajo - Ferrando

Inició los estudios de canto en el Conservatorio Superior de Música de Valencia bajo la dirección de Ana Luisa Chova y en el Trinity College de Londres con Erich Vietheer, ampliando posteriormente con Robert Lloyd y Norman Bailey. Ha cantado en numerosos teatros españoles y extranjeros como Principal de Valencia, Bloomsbury Theatre en Londres, Royal Academy, de Glasgow, Liceo de Barcelona, Teatro Real de Madrid, Principal de Zaragoza, Conservatorio Superior de Atenas o Manuel de Falla de Cádiz, así como en numerosos festivales internacionales de música en España, Gran Bretaña, Francia y Grecia. Entre los principales roles de ópera interpretados destacan Sarastro (Flauta Mágica de Mozart), Ramphis (Aida de Verdi), Basilio (Barbero de Sevilla), Príncipe Gremin (Eugenio Onegin de Tchaikovsky), Escamillo (Carmen) Ferrando (Il Trovatore), Gianni Schichi o Conde Rodolfo (Sonnambula) así como numerosos conciertos de oratorios como Mesías de Haendel o Réquiem de Mozart y diversas giras de recitales dedicadas al lied alemán (Diechterlieber de Schumman) o a la canción francesa, inglesa y española.



Dimiter DIMITROV - Bulgaria

Tenor - Ruiz

Nacido en Sofía, realizó sus estudios musicales en la Academia General de Música de Sofía obteniendo diploma honorario. Es tenor estable de la ópera de Sofía y participante del Teatro Lírico de Europa desde sus comienzos habiendo actuado en los principales teatros de Francia, España, Alemania y Países Bajos.

Esta relación pudiera sufrir cambios el día de la representación, no previstos en el momento de imprimir esta información

OPERA 2001

Avenida de la Albufereta, nº 46-3 03016 ALICANTE

TEL 965 26 86 01 – FAX 965 26 85 94

Web : www.opera2001.net / e-mail : info@opera2001.net